

*L'EREDITA' 'D MAGNA NININ***Ovvero: L'eredità dell zia Anna***commedia brillante in tre atti in dialetto Piemontese di Luigi Oddoero***N° posizione S.I.A.E. 802255A***Info cell. 339 646 00 44 – [oddoero@alice.it](mailto:oddoero@alice.it) - [www.piccolovarieta.com](http://www.piccolovarieta.com)**Personaggi:*

Laser Bosco	(nipote di magna Ninin)	anni 58
Lidia Bosco	(sorella minore di Laser)	anni 50
Marco Silenzio	(marito di Lidia)	anni 55
Paola	(figlia di Lidia e Marco)	anni 25
Bruno	(marito di Paola)	anni 28
Olga	(nipote di Lidia e Laser)	anni 40
Vaniglia	(altra nipote di Lidia e Laser)	anni 35
Pia Frola	(cognata del marito di magna Ninin)	anni 55
Mario Torta	(figlio di Pia)	anni 35
Notaio		anni 70

***n.b.: L'età di alcuni personaggi è puramente indicativa***

La scena è composta da un'uscita sul fondo che apre verso l'esterno, da un'apertura sulla destra verso il salotto ed una a sinistra verso la cucina.

Fabbisogno scenico: 4 sedie

1 divano

1 tavolino

1 mobile bar

1 appendiabiti

Un mattino, al giorno d'oggi.

I protagonisti si ritrovano in occasione del decesso di una vecchia zia. Tutti sono ansiosi di sapere cosa loro spetterà in eredità. Da animate discussioni riaffiorano vecchi ricordi e sopiti rancori che serviranno solo a ingarbugliare la situazione. E' un rincorrersi di personaggi in un crescendo di battute e trovate dal ritmo incalzante.

## *PROLOGO*

(all'aprirsi del sipario **Laser**, seduto al centro della scena è intento a leggere un libro e, ad alta voce mormora:..)

**Laser:** Bambino... cugino... panino... tomino! (sorpreso nel vedere il pubblico) Oh, cerea! Scusate, ma non vi avevo visti. Ero qui intento a studiare qualche rima per il mio nuovo sonetto. Perché io ci ho il pallino della poesia, sapete? Ma che imbranato, non mi sono ancora presentato: io sono Lazzaro Bosco, detto Laser, perché da noi in Piemonte Lazzaro si dice così. E meno male che di cognome non mi chiamo Raggio, perché se no mi chiamerebbero "raggio laser"! Adesso però sto divagando... e che devo dirvi qualcosa e non mi ricordo... e pensare che ce l'ho qui... Ah, già: è morta mia zia! Eh... magna Ninin ci ha lasciato... Il fatto è che noi della famiglia non sappiamo bene CHE COSA ci ha LASCIATO! Oh, per carità, a noi non ci interessa mica l'eredità...

**Lidia :** (entrando dal fondo cantando) Mi chiameranno l'ereditiera, l'ereditiera, l'ereditiera, mi chiameranno l'ereditiera trallaralleru, trallaralleru, trallaralleru, trallarallà! (esce a destra)

**Laser:** (con una smorfia) Beh, insomma, così così. Questa è mia sorella Lidia. E' un po' "grossera", grossolana per intenderci, ma è brava, anche se certe volte, ci passerei sopra con un camion, neh...

**Marco:** (entra dal fondo urlando) Lidia, Lidia! (a Laser) Ma si può sapere dov'è andata? (Laser indica l'uscita di destra) Bene, allora io vado dall'altra parte. (esce a sinistra)

**Laser:** Questo è il primo che lo farebbe volentieri! E' Marco, suo marito... Pover'òmo! Mica lo sapeva che razza di palla al piede si prendeva.

**Paola:** (entrando dal salotto seguita da Bruno) Oggi devi stare qua!

**Bruno:** Ma lo sai che mi aspettano in Comune...

**Paola:** Allora regalami quella borsetta!

**Bruno:** Ma lo sai che non ce lo possiamo permettere... (escono sul fondo)

**Laser:** Oh, questi sono Paola, la figlia di Marco, e Bruno, suo marito. Lei è un peperino che non vi dico... Da buona figlia di sua madre, spera anche lei di beccare qualche spicciolo. Lui quando non ne può più, scappa in Comune, perché fa l'assessore neh... In questa famiglia tutti gli uomini sono in catene...

**Olga :** (entrando dalla cucina, sbuffando riordina le sedie) Che barba, tutto io devo fare in questa casa... (di colpo, ricordandosi) Ommi pòvra dònna, l'hai dësmentia l'acqua dël cess duverta! (corre in bagno)

**Laser:** Beh, non proprio tutti gli uomini sono in catene. Il marito di questa... (gesto eloquente) Ne a trovata una più giovane... E' Olga, la figlia di una mia sorella già defunta. Ha accudito magna Ninin negli ultimi anni e adesso spera di guadagnarci questo alloggio.

**Vaniglia:** (entra dal salotto a mani giunte verso il cielo) Ti prego, fammene trovare uno, uno solo mi basta! Anche se piccolo, grasso, non importa. L'importante però è che abbia i pantaloni... (esce verso l'esterno)

**Laser:** (con un piccolo inchino) Vaniglia! Un nome, una garanzia! E' la figlia di un'altra mia sorella, anch'essa già buonanima. Ci avete presente una gallina che ci hanno dato il pastone con dentro del whisky? Ecco, siete abbastanza vicini a capire come è che ci funziona il cervello. A lei dell'eredità non ce ne fa proprio niente... è costantemente a caccia di selvaggina con i pantaloni. Adesso vi chiederete cosa ne penso

io dell'eventuale lasciato e io vi rispondo alla mia maniera: " Esser venale non è il mio metro, ma se c'è qualcosa per me non mi tiro indietro!"

### Suona il campanello

**Laser** : Adesso scappo! Inizia la commedia! ... E buon divertimento a tutti.

### ATTO I°

Mattino, ore 9,00. All'apertura del sipario la scena è vuota. Dall'esterno suonano ripetutamente il campanello.

**Olga** : (*entra da sinistra, attraversa la scena fa per uscire sul fondo, si ferma, estrae di tasca un fazzoletto e piangendo s'avvia verso l'uscita.*)

Lidia : (d.d. prostrata) Ciao Olga.

Olga : (c.s.) Lidia, oh, Lidia.

**Lidia** : (**entrando seguita da Olga**) Che dësgrassia, che dësgrassia! (piangendo) Ma a l'é pa 'ncora rivale gnun?

Olga : No, ti it ses la prima. (s'abbracciano)

Lidia : Fa nen parej, t'ëm fase pioré 'dcò mi. (sedendosi e asciugandosigli occhi) Certo a l'é dura!

Olga : A chi ti i lo dise. Sai pa come i faraj!

Lidia : (rassicurandola) It vedras, quaich sant at giuterà.

Olga : Ij sant a l'han bin àutr da fè. Figurumse se a s'òcupo 'd mi.

Lidia : Abie speransa.

Olga : Abituà come i l'ero ad aveila tuti i di pèr ca, sempre 'n ti-j pé.

Lidia : Pèr lòn at mancherà, stà sicura ch'at mancherà.

Olga : (asciugandosi gli occhi) Còsa feije. Purtròp a l'é tocaie a chila. Prima ò peui duvoma 'ndesne tuti.

Lidia : D'acòrdi, ma pròpi 'n tël periòdò dle ferie! (piangendo e singhiozzando) Noi l'avrio dovù parti doman matin pèr Borghetto.

Olga : (quasi soddisfatta) Purtròp dovreve rimandé la partensa.

Lidia : (seccata) Certo che tua fija e tò gënner a l'han pròpi pa gnun-e cognission. Im ciamo mi, porté 'n montagna na don-a 'd col'età. Sicurament ël cheur a l'avrà nen resistù a l'àutèssa.

Olga : I l'avie mach da portevla 'nsema vojautri, al mar.

Lidia : Con noi a l'é mai trovasse vaire bin, as genava. Chila a preferia sté si, 'n ca soa!

Olga : Disoma la verità. Quandi magna Ninin a l'é staita vidoa, gnun a l'ha pa vorsusla pijè 'nsema. Esclus noi.



### Suonano dall'esterno

Olga : Vado a vèdde chi a-i é. (esce sul fondo singhiozzante)

Lidia : (fra se) Ai sarà 'l galucio. Finalment a l'avrà trovà 'n parcheggio. Chiel a l'é pa bon a lassè la macchina basta ch'a sia - come a fan tuti-. No! Chiel a gira avanti e 'ndrera fin-a a quandi a treuva nen un pòst coma ch'as dev. A l'ha mai ciapà 'na multa, pèr parcheggiò, chiel. Mi 'nvece i na bëcco un-a a la sman-a. Che rabbia ch'am fa!

**Marco : (entrando seguito da Olga)** I veule savej l'ultima? Fòra a taca a piòve!

Lidia : (ironica) Meno male ch'a pieuv pa si 'n drinta!

Marco : Spiritosa! (a Olga) Già decidù quaicòsa pèr 'l funeral?

Olga : Nò, speto l'ariv 'd mia fiya e 'd me gënner. Se però it vureisse fe ti...

Marco : Verament mi...

Lidia : (intervenendo) Se a-i é da tirè fòra 'd sòld, a l'é mej che spetoma lor. Noi l'oma mai pijane e gnanca vuroma nen tirene fòra.

Olga : Gnanca se a tè speteissa quaicòsa 'n eredità?

Lidia : (scettica) Pèrché, ai saria 'dcò n'eredita?

Olga : Sicura.

Lidia : (ironica) Si, st'alòg che sicurament at tocherà a ti!

Olga : A-i é 'dcò d'àutr.

Lidia : (c.s.) Lo sai, lo sai. Doe plisse veje, 'd veste, 'd paltò, tuta roba passà 'd mòda, ch'a val pi gnente, dè strass. Pèr mi 't peule tènitie!

Olga : Ma Lidia!

Lidia : A ca mia dè strass i n'hai già basta, l'hai 'dcò pa damanca di sòi!

Olga : Ai son 'dcò d'imobij e 'd teren.

Lidia : (sorpresa) Còsa?

Olga : E già!

Lidia : Parla, dai. Contme tut!

Olga : Tuta la part ch'a l'é tucaje 'n eredità da 'n barba 'd sò òmo. Quaiche giornà 'd tera e 'n tòchet èd cascina.

Lidia : (sorpresa) Pèrché mi i l'hai mai savulo?

Olga : Pèrché, pèrché magna Ninin a l'ha mai vorsù.

Lidia : E come mai?

Olga : A vuria nen che i parent a feisso a gara pèr vnila a trovè mach pèrché peui chila, ai lasseisa quaicòsa.

Lidia : Ma varda mach che idee ch'as butava 'n testa cola don-a!

### Suonano dall'esterno

Olga : (uscendo) Chissà chi ai sarà adess.

Lidia : (seccata) Scomëtto ch'a son fasse lassé tut a lor. Egoista come ch'a son!

Marco : Lidia! (prende un giornale ed inizia a sfogliarlo)

Lidia : Lidia 'n còrno. Ecco pèrché soa fija e sò gënner a sla portavo sempre a spass. A l'avran piumala bin, stà tranquil.

Marco : Mi i son tranquil. A l'é ti che it lo ses pa.

**Vanigl: (ridicola figlia di Virginia entrando seguita da Olga, abbraccia a soggetto i presenti) Ma come a l'é possibil. Magna Ninin, a l'é mòrta!**

Lidia : (scoppiando nuovamente a piangere) Che dësgrassia!

Olga : ( piagnucolando) A l'é 'ndasne 'dcò chila.

Lidia : Prima ò peui an tocherà a tuti fé cola fin.

Vanigl: Mi i spero 'l pi tard possibil. Ma còsa a l'é ciapaje?

Olga : Penso ch'a sia morta 'd colp.

Lidia : La pi bela mòrt che un a peussa fé.

Vanigl: Però a l'é brut pèr chi ai resta.

Lidia : (annoiata) Lassoma perdi. (a Olga) Pitòst, ch'it sappie, a l'ha sofert ò a l'é passà dal seugn a la mòrt?

Olga : Penso cha sia gnanca arcorsusne.

Lidia : (curiosa) Come mai?

Olga : (sospirando) A j'era 'ncamin ch'a giugava.

Lidia : (sorpresa) A giugava?

Vanigl: A giugava?

Olga : Se, a lo fasia tute le seire. Laura a j'è stèrmava la dentera e chila a la cercava!

Lidia : Ai na j'ero pa d'àutri gieuch pì bej da fé?

Vanigl: (ingenuamente) E già, a pudio nen gieughe a guardia e lader! (toccandosi la testa) Basta, i son tuta bagnà.

Olga : Ven con mi, 'ntant che i faso 'na stissa 'd cafè, 'i dago quaicòsa da cambiète, mentre 't suve la testa.

Lidia : (f.s.) A duvrio 'dcò suveje 'l servel, pa mach la testa.

Vanigl: Tèn daghe 'd toa ròba?

Olga : Nò, 'd mia fija. (uscendo a Lidia) S'ai riva quaidun, feje intrè.

Lidia : (infastidita a Marco) A vurà pa che ij lassoma fora, no! (f.s.) Ma coma ch'as fa, coma ch'as fa! Certo che i parent as peulo pròpi pa sèrnise. Nosgnor a tié manda e it deuve tenitie.

Marco : It veule finila, si ò nò! A l'é mai possibil che ti it peusse pa comportete come na persona normal?

Lidia : Se mi i feisso staita 'na persona normal, l'avria pa sposate ti.

Marco : Stà ciuto, quaquara! (riapre il giornale)

Lidia : Fa pa sempre 'l gadan. Gnanca dl'eredità at na fa pa gnente?

Marco : Dato ch'as trata dla toa famija, mi i veuj nen buté 'l nas. Son afé tòi, dèsbreuitla con tò fratel e le toe novode.

Lidia : Con ti as peul mai parlesse.

### Suonano dall'esterno

Marco : A l'han sonà. (non ottenendo risposta) A l'han sonà!

Lidia : (seccata) Son pa ciòrgna no! (uscendo a sinistra) Vado a vèdde chi a-i é.

Marco : (tira un lungo sospiro di sollievo)

Lidia : (d. d. singhiozzando) Paola, Bruno!

**Paola : (entrando seguita dai due, saluti e abbracci a soggetto) Ciao papalino!**

Bruno : Ciaò papòcchio!

Marco : Ciao assessor.

Paola : (ironica) Assessor!

Marco : Assessor al bilancio, no?

Paola : Ma se a l'é gnanca bon a bilancesse chiel. (ai genitori) Soi?

Lidia : No, a l'é 'dcò già rivaje Vaniglia. Adess a l'é 'n cusin-a con Olga. It vèdeisse mach ' an che stat ch'a l'é concia.

Paola : Mlo imagino.

Lidia : A-i é da vèrgognesse d'avej na novoda parej.

Paola : Altro che vèrgognesse. A mi peui a l'ha già fame fé tante 'd cole figure!

Bruno : Esagera pa sempre!

Paola : Stà mach ciuto. Anche a ti at da fastidi quandi a fa la fòla. Se i penso a la mortificassion ch'a l'ha fane passe st'invèrn quandi i soma andait an montagna.

Lidia : Ij seve portavla ansema?

Paola : No, j'ero 'ndait an gita con la paròcchia e i soma pa trovasla sël pullman!

Lidia : Conta, còsa a l'ha combinà?

Paola : Prima a l'ha fait 'l diav a quattr pèr setese davanti, peui a l'ha tacà a mangé d'ògni sòrt 'd porcheria, "con lè stòmi pien i patisso gnente" a bërbotava, e a l'ha tacase a giré su e giù pèr 'l pullam.

Lidia : Bel element!

Paola : Peui mentre as trovava al fond a l'ha tacà a campé via, a l'é butase na man sla boca e giù! A l'ha lavane mesi!

Lidia : Che figura, che figura!

Paola : A feisa finia li almeno. Nò, durant 'l disnè a l'ha pa fait àutr che cheuje j'avans dai piat ëd tuti.

Lidia : Pèr fene còsa?

Paola : Pèr campeije al "gatto delle nevi"

Lidia : (ingenuamente) Oh, chila a sè smentis mai, a venta dilo. A sarà come ch'a sarà, però a l'ha sempre avù bon cheur pèr le bestie.

Marco : (sghignazzando) "Gatto delle nevi" Ti 'scomëtto che it l'avrje fait altretant.

Lidia : (fra se) Quandi che sai nen 'd còsa as parla i duvrio pròpi mordime la lenga.

Marco : (cambiando discorso, a Bruno) A pieuv 'ncora?

Bruno : Sì, ma noi soma prevident, tènoma sempre 'n paraqua 'n macchina.

Lidia : (tristemente a Paola) Parej anche magna Ninin a l'é 'ndasne. Eh, còsa a l'é peui mai la vita!

Paola : (declamando)

La vita a l'è come 'n feu,  
prima cit, cit, debil.  
Peui le fime,  
fime ch'a s'àuusso,  
fin-a a toché 'l ciel,  
pèr peui riduvse a na fiamela,  
cita, cita, debola e malinconica.  
Fiamela destinà a divènté sënner.

Marco : (compiaciuto) E brava la nòstra Paoletta. Brava e romantica.

Paola : (baciandolo affettuosamente) It ricòrde quandi da cita it disija: Pà, papalino, pijme la lun-a. La veuj!

Marco : E mi it rispondia: tla pieria volènté se i podeissa, ma la lun-a a l'é lontan e as lassa nen pié.

Lidia : (fra se) Ma sa l'é gnanca mai stait bon a dejè lòn ch'a l'avija sotman, a vurìa pieje la lun-a!

Bruno : (ironico) Già da cita a vuria avej le còse 'mpossibil.

Paola : Ti 'sta ciuto!

Lidia : (preoccupata) Paola, ma come mai sto ton?

Paola : L'hai i mej motiv.

Marco : Allora sèntoma 'n pòch sti motiv così 'mportant.

Bruno : Am fa 'l muso, pèrché i l'hai nen compraie 'na borsëtta 'd cocodrilo.

Marco : Ma come, na protettris d'animaj come ti a veul 'na borsëtta 'd pel 'd cocodrilo?

Lidia : Còsa a centra lòn, peui i cocodrilo a son brut che un ëd pì, un ëd men-o...

Bruno : 'L fatto a l'é che adess i podoma nen, magari pèr Natal.

Paola : (seccata) Promèsse, promèsse nen d'àutr che promèsse. Oh, già ti it ses abitoà a promette. A l'é des ani che it fase 'd promèsse ai tòi eletor, ma peui?

Bruno : Peui i faso come che i peuss.

Paola : Ah, certo ch'a l'é dròla. Meno un a manten le promèsse e pi a ven votà. Almeno at rendeisa quaicòsa, 'nvece gnente. E mi, mi, mai che i peussa compreme còsa che i veuj.

Lidia : Fòrse, chissà che it peude nen realisé prest ël tò seugn!

Paola : Come a saria a dì?

Lidia : Con n'eredità inaspetà...

Marco : Lidia, comincia nen a sognè come al sòlit. Vëndoma nen la pel prima d'avej massà 'l luv!

Paola : (alla madre) Ma 'd che eredità as trata?

Lidia : (sottovoce) A smia che magna Ninin a l'abbia avù 'n eredità da sò òm ëd sòld, (esagerando) 'd teren, con tante 'd cole giornà 'd gran, melia, patate, caròte, piantament ëd pom, pèrsi, pruss.

Marco : Sì, la valle degli orti.

Lidia : (continuando) ëd cascine,... 'd ciabòt... d'ògni sòrt!

Marco : Un tòch 'd cascina.

Lidia : Fa l'istess.

Marco : (ironico) Peui fra le varie division e i dirit 'd sucession ai resterà bin pòch. Sempre che a l'abbia lassane quaicòsa 'dcò a noi.

Lidia : Ai mancheria mach pì cola. Pa lasseme gnente! (a Paola) Stà tranquil, lòn ch'à l'é mé a l'é mé, e lòn ch'a l'é pa mé a sarà mé!

### Suonano dall'esterno

Tutti : (guardano Bruno)

Bruno : (alzandosi e avviandosi) L'hai capì, i vado mi.

Paola : A l'é ora che it fase quaicòsa.

Lidia : An pòchi 'd sòld an fario bin comod.

Paola : A chi ti lo dise.

Marco : Ricordeve che i sòld a fan nen la felicità.

Lidia : Ma giuto. A giuto a esse content.

**Bruno : (rientrando)** A-i è 'l fiorista con un mass 'd fior.

Paola : (sarcastica) E còsa a duvria avej?

Lidia : Andova a l'é?

Bruno : Si ca riva.

**Mario : (entrando, bagnato fradicio si ferma sulla porta)**

Lidia : (sottovoce a Bruno) A j'era pa 'l cas ëd felo ven-e avanti! (va a prendere i fiori) Grassie.

Mario : (non si muove)

Paola : Mama, 'l monsù a vurà la mancia.

Lidia : Che preteise!

Paola : I dago sinch euro, a va bin?

Lidia : Fin-a tròp.(f. s.) A i-é pròpi pì gnun ch'a fa gnente pèr niente!

Paola : (a Bruno) Dame 'l portafeuj. (estrae dal portafogli una banconota da 20 euro e se la mette nel reggiseno, poi consegna una vecchia banconota da 1.000 lire a Mario)

Mario : (stupito gira e rigira la banconota ed esclama) Ma costi a son pa pi bon!

Paola : Oh, sa l'è mach pèr lòn, gnanca me òmo a l'è pa pi vaire bon, ma mi mlo teno l'istess!

Mario : (c.s. rimane sul posto)

Paola : Mama, a va nen via.

Lidia : (a Paola guardandolo ) Ma varda mach che corpèt ch'a l'ha chiel li. Ma còsa a pretend!

Paola : Pèr giunta a l'é mars come n'aniòt, a bagna tut 'l paviment.

Lidia : Adess i penso mi. (avvicinandosi) Cha senta 'n pòch!

**Olga : (rientrando)** L'hai preparà 'l caffè. Adess Vaniglia a lo pòrta 'n salòt. Se i veule ven-e a pijelo?  
(vedendo Mario) Oh, Mario!

Mario : (avanzando) Olga!

Olga : (lo abbraccia e lo bacia)

Lidia : (sorpresa e imbarazzata) Chi a l'é?

Olga : Un novod ëd l'òm ëd magna Ninin

Mario : (a Lidia) Ch'a disa pura.

Lidia : (stupita e sorpresa) Còsa?

Mario : A vuria nen parleme?

Lidia : (imbarazzata) Si, ciòé nò. A, si, adess im ricordo. I vurio feje gavé la giaca e 'l capel, a son mars.  
( a soggetto l'abbraccia) Oh, che dësgrassia, che mòrt!

Mario : Còsa i veule feje, a l'é la vita. Na vòlta a prun!

Lidia : (c.s.) Però chiel a l'é tut bagnà!

Olga : E già, bagnà parej 't pudrie pijete n'infreidor.

Mario : (si toglie la giacca)

Olga : (presenta a Mario i suoi parenti) Costa a l'é mia magna, na sorela 'd mia mama e magna Virginia. Costì a l'é sò òm.

Lidia : (a soggetto ripete tutto quello che dice Olga) Me òm!

Olga : (continuando) Costa a l'é sua fija e costì a l'é sò gënner.

Tutti : (salutano a soggetto)

**Vanigl: (entra in scena con una caffettiera)** Ecco 'l...(rimane a bocca aperta nel vedere Mario)

Mario : (a soggetto esegue tutti i movimenti di Vaniglia)

Olga : (mentre li presenta, si sentono a suonare le campane)

Lidia : (indicando a Vaniglia il cappello di Mario) Fòrse a l'é mej che it vade a felo suvè.

Vanigl: (trascinando Mario per una mano) Subit!

Lidia : Pa chiel. (porgendo impermeabile e cappello) Stà ròba.

Vanigl: Sì, sì. I penso mi. (porge la caffettiera ad Olga e prende la giacca ed il cappello di Mario e comicamente entra in cucina)

Olga : Antant se i voroma andé a pié 'l cafè dë-dlà.(esce a destra seguita da Lidia)

Paola : (rivolgendosi a Marco e a Mario) E vojautri, i ven-e nen?

Marco : Mi, i stago da si a feje compagnia al monsù.

Bruno : Mi, anvece i pijo l'òcasion pèr andé fin-a an comun.

Paola : A fè còsa?

Bruno : I l'hai da sbrighè na pratica.

Paola : Am piasria pròpi conòse 'l nòm 'd cola pratica!

Bruno : (escendo verso l'esterno) 'Na pratica 'mportant!

Paola : (seccata, uscendo a destra) Chiel a treuva sempre l'ocasion bon-a pèr andesne 'n gir da sol!

Marco : (a Noto) Ma come a l'ha fait a marsesse così?

Mario : L'hai pa trovà un parcheggio si visin, parej i l'hai ciapala tuta.

Marco : Ma a pudia nen fe 'na bela corsa?

Mario : Son pa fòl. Parej oltre a pijè cola ch'a vnisia giù drita, pijavo anche cola cha vnisia pèr travers.

Marco : (sogghignando) D'acòrdi, ma almeno riparesse sota 'n pogieul.

Mario : A l'é pa vnume 'n memt.

**Olga : (entrando con due tazze di caffè)** I l'hai portave 'l café.

Marco : Grassie.

Mario : Ma it duvie nen dësturbete.

Olga : (uscendo nuovamente) Gnun dësturb. Se i l'eve damanca 'd quaicòsa i l'eve mach da ciamè.

**Vanigl: (entrando)** L'hai butaje la giaca e 'l capel 'n tël forn elétrich. Fra 'n pòch a sarà tut suit.

Mario : Grassie. Chila a l'é pròpi gentila.

Vanigl: Ma come a l'ha fait a bagnesse parej?

Marco : A l'ha pija la pieuva. (intanto Mario rimesta il caffè)

Vanigl: Come mi! Ma a beiv pa 'l sò cafè?

Mario : Verament lo pijo mai caud.

Vanigl: A veul an pòch 'd lait?

Mario : No, grassie. Magara 'n pòch 'd grapa.

Vanigl: A la matin bonora? ( va a prendere una bottiglia di grappa)

**Lidia : (dall'esterno)** Marco, ven an pòch si n'atim!

Mario : (a Marco) 'L fatto a l'é che ier seira i l'hai mangià la soma d'aj.

Marco : (f. s.) M'auguro mach ch'a l'abbia pià la via dl'andata, përché sa pija cola dël ritorn, a 'mpesta tuta la stansia. (esce)

Vanigl: (offrendogli la grappa) Chiel a mangia l'aj pèr combati la pression?

Mario : Che pression?

Vanigl: La pression àuta.

Mario : Sai gnanca còsa a sia la pression àuta. L'unica volta che l'hai avula a l'é stait quandi con i mei coscrit soma 'ndait al mulin...

Vanigl: (sorpresa) A l'é andait al mulin bianch? Col dle merendin-e!

Mario : (precisando) Nò, al mulin ross.

Vanigl: (c. s.) Al mulin ross? Andova ch'as treuva, 'n Russia?

Mario : A Paris. La a-j'ero certe fomne! Autr che la pression a l'han fame àusse!

Vanigl: Ma allora, come mai a mangia la soma d'aj?

Mario : El fatto a l'é che mia mama a vòlte as dësmentia 'd prepareme da mangé e mi allora im rangio a la bele mej.

Vanigl: Anche magna Ninin a mangiava sovent la sòma d'aj e a l'é sempre staita bin.

Mario : Si, però adess a l'é mòrta!

Vanigl: Ma prima a j'era viva!

Mario : Però peui...

### Suonano dall'esterno

**Marco : (entrando seguito dalla moglie)** Disturboma?

Mario : (impacciato) No,no.

Vanigl: (confusa) A l'han sonà.

Lidia : (ironica) Dabon?

Vanigl: Vado subit a vèdde chi a l'é.

Lidia : Ecco brava, fa parej.

Vanigl: (uscendo fa un cenno a Mario)

Marco : ( accortosi,a Mario) Come a la treuva?

Mario : Chi?

Marco : Vaniglia.

Mario : Verament mi... mi i l'hai mai tastala?

Marco : Chi?

Mario : La vaniglia!

Marco : Ma mi 'ntendio mia novoda. (indicando Lidia) Cidè, soa novoda.

Mario : (impacciato) Soa novoda?

Marco : Si, cola ch'a l'é pen-a surtia.

Mario : (c.s.) Mi, mi i l'avria da 'ndé fin-a 'n bagn. (fa per uscire dal fondo)

Marco : A stà nen bin?

Mario : Nò, nò. A më scapa!

Marco : A sa 'ndova ch'as treuva?

Mario : Si, i son già staie àutre volte. (esce sul fondo a sinistra)

Lidia : Che tarluch ch'a deuv esse chiel lì.

Marco : It ses mai speciate ti!

Lidia : (vorrebbe rispondere ma viene interrotta da Vaniglia)

**Vanigl: (rientrando )** A j'é barba Laser 'ncamin ca monta sù. (attende lo zio sulla soglia)

Lidia : (fra se) Soma a pòst. A l'é già 'ncamin a vnime mal testa, ai mancava mach pi l'ariv ëd me fratel.  
Chiel con la soa smanìa 'd vorej fé le rime su tut lòn ch'as dis, a 'n fa ven-e 'l lait ai ghëmmo.

Marco : (ironico) Përché, a la toa età 'ndova 't veule ch'a vada?

**Laser : (entrando, consegna impermeabile a Vaniglia)** Ciao Marco, ciao Lidia.

Marco : A pieuv ancora?

Laser : A part tut, a l'é mej ch'a pieuva ancheuj ch'a fa brut!

Vanigl: (ironicamente) Pensa 'n pòch che ciadel se a pioveisa quandi ch'a fa bel!

Lidia : (seccata, a Vaniglia) Dis pa tante asnade!

Laser : (a Lidia) Tuti bin?

Lidia : (piagnucolando) Tuti meno un-a. (abbracciandolo) Che dësgrassia!

Laser : (declamando) Naturalmente devo ammettere che anch'io sono spiacente per la sua dipartita, ma certamente lei é passata a miglior vita.

Lidia : Ti it fase prest a dì, ma mi...(piange)

Laser : (consolandola) Su, su, fa nen parej. Chila a stora a starà mej che noi.

Lidia : (c.s.) Si, però mna dago nen pas, a më smia pa vera.

Laser : Cerca 'd ricordetla come ch'a j'era na vòlta, quandi da cit andasio 'n feste, chila a j'era sempre così contenta d'avejne tuti antorn.

Lidia : (sospirando) E a fasia 'd tut pèr fen-e diverti.

Laser : Pròpi parej. Pa come adess ch'a piasso le masnà davanti al televisior pront a pijé l'imbècà, a vòlta a j'é 'dcò 'd còse interessant, ma anche tante bestialità. Anvece, it ricòrde 'd cola vòlta' che magna Ninin a l'ha fait vesti non-a da befana e peui con la còrda a l'ha fala calé giù dal camin?

Lidia : (ridendo) E peui la còrda a l'é sciancasse e non-a a l'é cascà giù come 'n babiass e a l'é sciapasse 'l brass.

Laser : E noi tuti a rii.

Marco : (fra se) Certo ch'ai va 'n bel deuit a rije sle dësgrassie d'jàutri.

Lidia : Non-a a j'era pròpi brava, anche se an fasia filè drit.

Laser : Già, e peui fisà come ch'a j'era pèr la polissia, 'n istà tuti i saba a butava l'eva al sol pèrché a scaudeissa e peui un d'apres a l'àutr an fasia fé 'l bagn.

Lidia : Mi che j'ero la pi cita lo fasia pèr prima.

Laser : L'ultima nata è sempre la più fortunata.

Lidia : Ciamla fortun-a.

Laser : Ma scapiss, pèrché dòp ëd ti, sempre an tla stessa eva, as lavavo le nostre doe sorele, peui am tocava a mi, seguì da magna Ninin e da nona. (a Marco) Nono, come al sòlit a spetava che i passeiso tuti pèr peui felo 'dcò chiel.

Marco : Come mai a passava pè ultim?

Laser : Pèrché chiel a j'era già 'n pòch mal andait, a sufria 'n pòch d'artrosi. A passe pèr ultim, oltre che a fesse 'l bagn as fasia 'dcò ij fanghi.

Lidia : Mi i son sempre trovame bin con ij nono.

Laser : Pènsantie bin, anche pèrché a-j'era 'dcò magna Ninin.

Lidia : Che tute le seire, an contava le stòrie.

Laser : O an declamava le pòesie ch'a scrivija. Mi as ved che i l'hai 'dcò pijà 'n pòch da chila.

Lidia : (a Marco) Magna da giovo, a j'era romantica come la nostra Paola. Su tuti j'argoment, chila ai fasia na poesia.

Vanigl: Anche a mi am pias fe le poesie. Mi i fussa bun-a a scrivi i faria mach lòn.

Laser : La romantica Vaniglia, fortunato chi se la piglia.

Vanigl: (arrossendo) Grassie barba.

Lidia : Magna Ninin però a j'era 'dcò bon-a a fé d'àutr. Specialment da mangè.

Laser : Sì, però dòp an pòch a nauseava fin-a. A 'n toca dilo. Sempre l'istess. Pi che giambon an geladin-a e agnolòt ripien 'd ris e coj a j'era pa bon-a a fé.

Marco : Sa l'é mach pèr lòn, gnanca ti 't fantasia 't n'has pa tanta.

Lidia : (scrollando le spalle) An cusin-a?

Marco : Anche an tla stanssia da let.

Lidia : Ma...

Laser : Tute istess le fomne. Lor a basta ch'as truco, ch'as cambio, ch'a vado a spass. E se peui a 'ncontro quaiche amisa, a l'é finija. A taco a ciaciare e ai fornej a l'é l'ultima còsa ch'ai penso.

Lidia : Ma còsa 't bërbòte. Mi òltre che a travaié 'n fabbrica, l'hai 'dcò la ca da penseie con tuti j'annessi e connessi ch'a compòrta.

Marco : Gnun a l'ha mai obligate a travaié!

Lidia : Già, mi i l'avrio duvù sté a ca, feje la serva a tuti. Pa avej gnun sòld pèr mi, duvei dipendi da ti. A saria piasute, vera?

Marco : Allora lamente nen sempre.

Laser : (a Marco) Daje nen d'ament le fomne a devo sempre trové 'na scusa pèr sentisse vittime. Pèr fé senti l'òmo 'n colpa. Bin pèr lòn che mi i son mai mariame.

Lidia : It ses mai mariate, pèrché it l'has mai trovà gnun-e ch'at pieiso.

Laser : Dis pitòst che tute cole che i l'hai trovà a j'ero 'd toa cilindrà.

Lidia : Ma còsa it dise?

Laser : Le fomne a son la dësgrassia 'd J'òm, la rovin-a dël mond. (declamando) La donna è ingannatrice, perfida e intrigante. Eva ne é l'esempio più lampante.

Marco : Brav, daje nen d'ament. Ti, it l'has fait an terno al lòt a nen mariete.

Laser : L'hai fait 'l vot. Im marierai mai.

Marco : Le fomne at sofoco.

Lidia : Ma sent mach chi a parla. At sofoco!

Marco : A propòsit 'd sofoché. I sento 'na spussa!

Lidia : La sento 'dcò mi.

Laser : Mi i sento gnente. Fòrse i l'hai 'l nas stop.

Lidia : Ti 't ses sempre stait stop!

Vanigl: (intervenendo) A sarà la giaca e 'l capel che i l'hai butà a suvé. (corre in cucina)

Lidia : A chila lì ai manca 'n giobbia.

Laser : Doi.

Lidia : Bin dit. Doi giobbia.

**Mario : (entrando, accenna un saluto a Laser)**

Marco : (presentandoli) Laser, me cugnà, (indicando Lidia) Sò fratel.

Laser : Piasì.

Marco : (a Laser) Chiel anvece a l'é 'n novod 'd magna Ninin.

Lidia : (precisando) 'D l'òm 'd magna Ninin.

Marco : (correggendosi) 'D l'òm.

Laser : An pòche paròle a l'é 'n parent.

**Olga : (rientrando dal salotto seguita da Paola)** Ciao Laser. (s'abbracciano) Che dësgrassia.

Lazza : (consolandola) Su, su. Fate fòrsa.

Olga : (quasi scusandosi) Son 'ncamin a 'ndé an cusin-a a preparé quaicòsa pèr disnè. It fèrme si con noi?

Laser : (titubanta) Verament mi...

Olga : Oh, stago pa a fè gròse còse. An pòch ëd giambon ën geladin-a e 'n piat d'agnolèt...

Laser : (intervenendo) 'D ris e còj?

Olga : Come tl'has fait a 'nduviné?

Laser : L'hai provaie. Ecco come i l'hai fait.

**Vanigl: (entrando dalla cucina con giacca e cappello bruciacchiati)**

Mario : (tenta di infilarsi la giacca, mentre Vaniglia tenta di infilargli il cappello)

Vanigl: (spiaciuta e imbarazzata) Fòrse a l'é suvà 'n pò tròp...

**Fine I° ATTO**

## II° ATTO

Un mattino, ore 11,00. Quindici giorni dopo

(all'apertura del sipario Vaniglia è in scena e stà ricamando, suonano dall'esterno)

Vanigl: (sobbalzando) I ven-o, i ven-o subit.

Suonano nuovamente

**Olga : (entrando, indossa un grembiule)** Varda chi ch'a j'è.

Vanigl: (agitata) Vado, vado subit.

Olga : Mi finiso mach 'd fé j'agnolòt e peui i rivo subit.

Vanigl: (traffucando col ricamo) A l'é che si a l'é fase 'n grop.

Olga : Cominsa col dësgropete ti, peui 't penseras ëdcò al grop. V`a!

Vanigl: (uscendo) Va bin, i vado subit.

Olga : (scrollando il capo) Che purga chila si! (rientra in cucina)

**Mario : (dall'esterno)** Cereia tòta.

Vanigl: (timidamente) Cereia.

Mario : (entrando in scena) Come a va?

Vanigl: Mi bin, e chiel?

Mario : Adess che la rivèddo bin. A son quindes dì, 360 ore, 21600 minute che la vedio pi nen. Ch'as lassa vardé!

Vanigl: (accenna a parlare)

Mario : (bloccandola) Nò, cha parla nen. Ch'a disa gnente. Ch'as fasa mach vardè.

Vanigl: (assumendo una posizione originale) Oh!?

Mario : (f. s., ammirandola) Che bela!

Vanigl: (imbarazzata abbassa gli occhi e sospira) Oh!

Mario : (prendendole la mano) Dal dì che i l'hai vedula, i faso pa d'`àutr che penseie a chila. Specialment ëd neuit.

Vanigl: E mi a chiel. Neuit e dì, dì e neuit. Sempre! Ma prego, ch'a s'acomoda! (indica il divano)

Mario : Dòp ëd chila!

Vanigl: Nò, dòp 'd chel. (a soggetto si siedono e si alzano più volte)

Vanigl: (si siede distante da Mario) Oh!

Mario : Se i penso ancora al dì dël funeral, a quanti ch'a l'é cascà da le scale dla cesa. (s'avvicina lentamente)

Vanigl: (vergognosa) Che figura!

Mario : Ch'a disa nen parej. Pitòst, a l'è fasse tanto mal? (c.s.)

Vanigl: Mi nò grassie. Mia cusin-a Paòla però a l'é rompusse 'l brass.

Mario : Ma come a l'ha fait? A l'é l' vnuje mal?

Vanigl: No, no. (abbassando gli occhi) A l'é che mi i son cascà pèr colpa soa.

Mario : (c.s.) Pèr colpa mia?

Vanigl: Sì, nopà 'd vardè andova i butavo ij pè, mi i vardavo chiel, parej l'hai pa vedù lè scalin, i l'hai pèrdù l'equilibrio i son tombà adòss a mia cusin-a e soma rotolà tute doe giù fin-a 'n sla strà.

Mario : Am dèspiass d'esse stait la causa 'd col incident.

Vanigl: A mi 'nvece a l'é dèspiasume d'avej fait rie tuti.

Mario : E' già. A l'é staie 'n moment che' nopà dèn funeral, a sminava 'n corteo 'd carlevé.

Vanigl: Furtun-a che adess ij soma torna si, vësin...

Mario : (avvicinandosi quasi a toccarla) Vaniglia, Vaniglia...

Vanigl: (alzando gli occhi al cielo) Monsù Mario, monsù Mario. (si sposta e cade a terra)

**Pia : (irrompendo ansante e infuriata, al figlio) It podie pa speteme?**

Mario : (confuso) Già ch'a l'é vera che 't iere 'dcò ti.

Pia : Tl'has dësmentià la pòrta 'd l'ascenseur duverta, parej mi i l'hai dovù fe le scale a piòte.

Mario : Scusme, mama.

Pia : Bel dì, scusme. Son si che tranfio come na fòca.

Vanigl: Se a veul ven-e an cusina a pié quaicòsa...

Pia : (sedendosi) Pèr adess a l'é 'd na cadrega che i l'hai damanca. Ma Olga, a-i é pa?

Vanigl: Nò, ciòè, si! A l'é 'n cusina cha finis 'd fé j'agnolòt.

Pia : A torna 'nvitene tuti a disné?

Vanigl: Chërdo 'd si. Adess i vado subit a ciamela.(esce a destra)

Pia : (alzandosi e avvicinandosi al figlio) Am pias pa cola lì.

Mario : Pèrché?

Pia : A fa nen pèr ti.

Mario : Ma a l'é mai possibil ch'at na vada mai bin un-a? Vaniglia a më smija 'na brava fija.

Pia : A sarà pro brava, ma ti it peude pretendi quaicòsa 'd mej. A venta pa accontentesse basta ch'a sia. Ti i tié smije pa pèr niente a tò pare bonanima. Gnanca 'n n'ongia.

Mario : Pèrché?

Pia : (battendosi una mano sul petto) Chiel s'è cha sn'antendia.

Mario : Ma a mi Vaniglia am pias.

Pia : Ma pensa 'n pòch, ti të sciame Mario Torta e chila Vaniglia.

Mario : E con lòn?

Pia : Se l'aveise 'd masnà, còsa a sario? Ed torte alla vaniglia?

**Olga : (entrando da sinistra)** Cereia madamin Pia. 'Dcò chila si?

Pia : Son vnuita 'dcò mi, pèrchè chiel si, (indica Mario) bonacion come ch'a l'è as fa fregghè senza arcorsisne!

Olga : Son pròpj preocupà. M'auguro mach che si, ancheuj a-i sciòpa pa gnente?

Pia : E còsa a duvria sciopeie?

Ogla : (sospirando) Sa bin, quandi ch'ai son 'd sòld an bal, a-i è da spettesse 'd tut.

Pia : A basta ch'as faso le còse pèr da bin...

Olga : Spero mach che magna Ninin a l'abbia pensaie.

Pia : Pèr vojautri sicurament. Chila a veul nen parlé, ma sens'àutr quaicòsa a sà!

Olga : I sai pròpi gnente, magna Ninin as fasia ten-e tut dal sò nodar.

Pia : E chi a l'è?

Olga : Un ch'a l'avia conossù al "circolo dei poeti".

Pia : Speroma pitòst ch'a l'abbia 'dcò pa desmentiasse 'd noi. Specialment 'd Mario. L'unich novod da part 'd bonanima 'd sò òm.

Olga : Mi i lo diso sempre. Mi l'hai mach na fija sola, ma i veuj sistemé tut prima 'd sarè j'euj.

Pia : Mi 'nvece 'm despeuio pa prima d'andé a deurme. Quandi che i sarai pi nen, col pòch ch'ai resterà a sarà peui tut pèr chiel. Finché i son viva, veuj gestì tut da mi!

Olga : Ma ch'a s'acomoda, prego.

Pia : (si siede) Grassie.

Olga : Soma si che parloma, parloma e l'hai gnanca chiamaie s'a veul che i fasa 'n café?

Pia : No, grassie. Pijo mai niente a la matin bonora. Peui 'l café am rend nêrvosa.

Olga : (offrendo) Un cicolatin?

Pia : Pèr carità, lòn aumenta 'l còlesteròlò.

Olga : Sai pa còsa ofrije.

Pia : S'a l'aveissa 'n bicer 'd marsala a l'euv...

Olga : (fra se andando a prendere la bottiglia) A l'avrà pa paura ch'ai fasa ven-e la cirrosi!

Pia : (a Mario) Ti, tente 'n pòch sù. Laste pa andè come 'n bonòm.

Olga : (offrendo il marsala e posando la bottiglia sul tavolo) Ecco!

Pia : Grassie. (beve di un fiato un bicchiere e se ne versa un'altro) Bun-a. (termina scolandosi la bottiglia)

Mario : Ma mama, pija fià.

Olga : Se më scuse, mi i vado dèdlà a finì 'd preparé disné.

Pia : (estraendo dalla borsa un mazzetto di prezzemolo) A l'han regalame sto masset ëd pnansëmmo, se a l'aveissa doi anciove, a pudria preparene: "le anciove al verd".

Olga : Mi verament i l'hai già preparà giambon an geladin-a e agnolèt. A mi le anciove am piaso nen.

Pia : Ma an piaso a noi, specialment a Chiel. (indica Mario)

Olga : Purtròp i n'hai pa.

Pia : Se a veul i vado a catein-e.

Olga : Sa cred.( fa per andare in cucina)

Pia : (fermandola) A nà 'd moneda?

Olga : (sorpresa) Përché?

Pia : Për catè j'anciove.

Olga : (fra se) Che manere! (sospirando le consegna dei soldi)

Pia : Mi n'hai pa 'd dëscambià.(a Mario) Im racomando neh, eui uvert, orie drite. Laste peui pa ciolé!  
(esce sul fondo)

Olga : (scrolla la testa in segno di disappunto, poi va verso il tavolino a prendere il bicchiere e la bottiglia di marsala f.s.) A l'ha scolamla!

**Vanigl : (entra, fa un sorriso a Mario e poi s'avvicina ad Olga) Olga, 't veule na man?**

Olga : Nò, grassie. (mostrandogli il prezzemolo) Pensa, adess a veul che i prepara 'dcò le anciove al verd.  
(indicando Mario) Përché ai piaso a chiel. Mah! Mi i vado 'n cusin-a, se ai riva quaidun, ch'a son-a...

Vanigl: Mi balo!

Olga : Nò!

Vanigl: Canto!

Olga : Nò, duverta ti. (va in cucina)

Vanigl: Va bin. (rimasta sola con Mario) Mi i son bon-a a fé le anciove al verd.

Mario : Dabon?

Vanigl: Si, an tute le sause i sai feje.

Mario : Allora peui i lo diso a mia mare.

Vanigl: (avvicinandosi, gli sussurra) Sai 'dcò fè i doss!

Mario : Dabon?

Vanigl: Pròpi parej.

Mario : (chiudendo gli occhi) Ch'a slunga le soe man.

Vanigl: (porgendogliele) Eccò.

Mario : Coste man ch'a san fé 'd tut. Ch'am pèrmetta 'd baseije.

Vanigl: Monsù Mario!

Mario : Ciamme mach Mario, e dame dèl ti.

Vanigl: Si, Mario, ti!

Mario : Me bel pocionin, laste vardé 'n t'ieuje, lasa che it disa tut èl me amor. Oh, come i vuria esse con ti lontan da tuti, Specialment da mia mare. Oh, come i vuria podei quatete 'd basin, ofrite le pi bele fior ch'ai son...

Vanigl: (fra se) Oh, come ch'a l'é romantich.

Mario : Còsa?

Vanigl: Gnente, gnente. Continoa a parleme parej, am pias.

**Laser : (entrando dal fondo) As peul?**

Vanigl: (sobbalzando) Barba Laser, Che spavent!

Laser : Cosa a j'é da sbuisse parej, son pa 'n fantasma?

Vanigl: Ma i l'hai pa sentute intré.

Laser : Madamin Pia a l'ha lassame la pòrta sbaià e mi i son intrà.

Vanigl: Fòrse a l'é mej che i vada subit a sarela.

Laser : Già fait. Pitòst, continuè pura, fé come se mi i feissa nen.

Vanigl: (confusa) J'ero 'ncamin a tacheie 'n boton...

Laser : ( fra se) Altro che boton. Lor si a veulo feme chërdis che 'l papa a l'ha vinciù 'l gir d'italia.

Vanigl: An boton che adess a l'é cascà. Mi j'era 'ncamin a tacheilo da si... (s'inginocchia a cercare dietro il divano)

Mario : (imitandola) Fòrse però chiel a l'é andait da là. (indica la parte opposta, ma segue Vaniglia dietro al divano)

Laser : Voj'àutri doi më smije già a col me vesin 'd ca. Na seira i rivo davsìn al lampion e lo treuvo 'n ginojon a serché pèr tera. - I ciamo - Martin, cosa 't l'has pèrdù? - Chiel am respond - Le ciav 'd ca. - Alora 't 'dcò mi dago na man a sèrcheje. Serca e serca i trovoma pa gnente. - Ma 't ses sicur d'aveje pèrdù pròpi si, i ciamo? - Verament i l'hai pèrduje pì 'n là.- Ma alora come mai tié serche si? Am rispond: I serco si, pèrché là a lé tròp scur.

Mario : (tenta di alzarsi, ma Vaniglia lo trattiene)

Laser : (intervenendo) Ma Olga andova a l'é?

Vanigl: (componendosi) Olga, Chi a l'é Olga?

Laser : Come chi a l'é Olga. Olga, l'unica dla famija cha sia bin centrà, pèrché j'àutri a son tuti 'n pòch dèsvisà, mi compreis. Ti però 't ses spanà dèl tut. Alora, as peul saveise 'nduva ch'a l'é, toa cusin-a?

Vanigl: Ah, mia cusin-a! (ridendo) Mia cusin-a a l'é 'n cusin-a!

Laser : Bin, mentre vuj'àutri serche lòn che trovereve mai, mi i vado a tenje compagnia. (fa per uscire, quando...)

### Suonano dall'esterno

Vanigl: A l'han sonà. Vado subit a duverté!

Laser : E mi i speto 'd vèdde chi a j'é. (f.s.) Memtre i faso compagnia a chiel. (a Mario che continua a cercare il bottone) Sempre briosa toa mama, vera!

Mario : E già.

Laser : Dal di dèl funeral i l'avio pi nen vistla.

Mario : A l'é pa cambià.

Laser : L'hai notalo, ò come che i l'hai notalo. Sempre l'istess

**Vanigl: (entra seguita da Marco)**

Marco : (salutando) Ciao Laser, Mario...

Mario : Cereia munsù.

Marco : Ma che munsù. L'ultima volta che i soma ancontrase 's dasio nen dèl tì?

Laser : A më smiava bin. An fond i soma parent dij parent. (a Marco) E vujautri, quandi i seve rivà?

Marco : Ier seira. Ma it dirai che adess i son pi stanch che prima.

Laser : Certo che costa a l'é pròpi 'd marca leon. Andè al mar pèr cambié aria e peui torné a ca con la stessa aria da folaton.

Marco : L'oma cominsaie mal e pudijo pa finije pess.

Laser : Còsa a l'é capitave?

Marco : Prima a l'é mortie magna Ninin, peui mia fija a l'é sciapasse 'l brass.

Vanigl: (intromettendosi) A propòsit, adess, come ch'a stà?

Marco : A l'é arversa con tuti. Con ti peui...

Vanigl: Oh, con mi a l'é sempre stalo.

Marco : Peui la macchina a l'ha fame giré l'anima, a l'é fèrmasse tre vòlte. L'hai fin-a dovù ciamé 'l carrò  
attrezzi. A l'è ora 'd cambiela, ormai a l'é veja.

Laser : A propòsit 'd còse veje. Andova a l'é toa fomna?

Marco : A l'é fèrmasse sota a dèscute con Paola e Bruno.

Laser : Come mai a l'é pa vnuita sù?

Marco : Paola a l'é 'ncamin ch'a rusa con Bruno.

Laser : Come al sòlit. Ma còsa a-i é stavòlta?

Marco : Chila a vuria che Bruno a vneisa 'dcò sù, 'nvece chiel a veul andé 'n municipio. A dis ch'a l'ha 'd  
pratiche da sbrighè.

Laser : E Lidia, còsa a centra 'n tla discussion?

Marco : It la conòsse bin toa sorela coma ch'a l'é feita, se a buta pa sò povron daspèrtut a l'é pa contenta.

Laser : Lidia è una donna, e come tute le donne, è loquace, sai quando inizia a parlare e non sai quando tace.

**Olga : (entrando con un sacchetto di plastica pieno di immondizia, saluta a soggetto)** A l'ha telefonà 'l  
nodar. A ciama se ij peule 'ndelo a pijè.

Laser : Mi i son senza automòbil. Son vnuit an tram.

Marco : La mia vitura a l'è parchegià si sota, però i vuria nen andé, da sol. I l'hai pa gnun-e veuje 'd  
soportemlo da sol pèr tut 'l viage.

Laser : Sa l'é pèr fete 'n piasì...

Mario : I veno 'dcò mi.

Vanigl: I ven-o anche mi.

Marco : Si, parej 'l nodar i lo butoma 'n tël cofano.

Olga : (porgendogli il sacchetto dell'immondizia) Chissà se mentre i seurte...

Marco : (a Olga) Dame pura, 'tlo campoma via noi.

Olga : Speta, buto 'dcò 'ndrinta sta bota. (prende la bottiglia del marsala)

Laser : Pèrché it veule campela via?

Olga : Pèrchè a l'é veuida. E peui, "questa è vuoto a perdere".

Laser : Allora, le bote a van pa butà 'n tla mnis. A van campà 'n tèn contenitor apòsit.

Olga : Che contenitor?

Laser : Col di-j veder.

Marco : Ant la ciòca.

Olga : Ma s'ai campo tuti 'n tle mondissie. A fan tuti parej.

Laser : A l'é pa na rason. " A fan tuti parej" Ancaminoma noi a dé 'l bon esempi.

Olga : (ridendo) Ma che bon esempi. Vaila a conté a j'industriai e ai politich.

Laser : Schersa, schersa pura, però arcòrte che la tera a l'é un-a sola, a l'é nen "vuoto a perdere". Finija costa ai na sarà pa pi n'àutra 'd riserva.

Marco : Fòrse a l'é mej che 'ndoma. (fermandosi) A propòsit, andova ch'a stà 'l nodar?

Olga : An via Madama Cristina, 18.

Laser : (puntualizzando) Via Tòta Cristina 't voras di.

Olga : No, (prende un biglietto da visita da un cassetto) Via Madama Cristina.

Laser : Ma figurte 'n pòch, veusto che i lo sappia pa mi che stasio da cole part, 'n Borg San Salvari!

Olga : (consegnandogli il biglietto) Les!

Laser : (leggendo) 'T l'has propi rason. Via Madama Cristina. (uscendo) As ved che 'n tël fratemp a l'è mariasse.

Marco : (spingendolo fuori) Andoma mach.

Olga : (rimasta sola con Vaniglia) Alora?

Vanigl: Alora, còsa?

Olga : A l'é già dichiarase?

Vanigl: (quasi vergognandosi) Oh, a j'era 'ncamin a felo quandi ch'a l'é rivaje Laser.

Olga : Col li a riva sempre 'n tij moment meno 'ndicà. Ma fòrse a l'é mej parej.

Vanigl: Come mai tèn dise lòn. At pias nen Mario?

Olga : (rassicurandola) Am pias, e come ch'am pias. Però coste còse a l'é mej ch'as faso con calma. A bsògna nen pèrcori i temp. Le sorpreise a van gustà a cite dòsi. An pòch a la vòlta.

Vanigl: Ma mi i lo veuj subit.

Olga : Calma, Vaniglia, calma.

Vanigl: Ma mi i l'hai paura ch'a më scapa.

Olga : Stà tranquila ch'a tè scapa nen. Ormai a l'é cheuit, a l'é cheuit come 'n pruss.

Vanigl: Speroma. Savia già pa pi còsa fé pèr feme noté da j'òmo. L'avia già provaje tute. Son fin-a staita a Lordes pèr ciameje la grassia a la madon-a.

Olga : E la grassia 't l'has ricevula.

**Suonano dall'esterno**

Vanigl: Che felicità. I son così contenta ch'a më smia fin-a 'd senti a soné.

Olga : 'L fattò a l'é ch'a l'han sonà pèr da bon!

Vanigl: (a Olga, uscendo) Allora i vado subit a duvèrté.

Olga : (fra se) Speroma ch'a sia la vòlta bon-a che i mla gavo da 'n tij pé!

**Lidia : (d.d.)** Va pian, possa pa. At basta pa aveite sciapà 'l bras?

**Paola : (entrando seguita da Lidia e Vaniglia)** Prego, a l'han sciapamlo. (indica Vaniglia) Grassie a cola stupida!

Vanigl: Stupida tentlo pèr ti. Oca!

Paola : Oca it saras ti. Gnoranta.

Vanigl: Gnoranta a mi! Varda che mi i son mai staita rimandà.

Paola : Pèrché it ses sempre staita bocia.

Vanigl: Dcò ti it ses staita bocia al concors dle pòste.

Lidia : (fra se) Figurte mach s'as risparmiava pa sto coment.

Paola : Lengassa pestifera!

Vanigl: Lengassa it saras ti.

Lidia : Lassa perdi Paola. Stà calma, braia pa tant.

Paola : Ma come i faso a sté calma. L'hai sposà n'omo ch'ai pensa mach al travaj e ai sò eletur. Son gonfia, gonfia...

Vanigl: (ironicamente) Gonfia! Meno male ch'a lo sa.

Paola : Si, i son gonfia che i sciòpo.

Vanigl: Sciòpa mach pa si, se nò t'èn peste tut.

Paola : I veule finila, si ò nò! Se mai l'aveisa stà man libera, tē sgnacherio. It fario diventé 'na bignètta.

Olga : (intervenendo) Brajé nen parej. It veule fete sente da tut 'l condominio?

Lidia : (urlando) I l'hai già dijlo 'dcò mi. Braja pa tant. I soma pa ciòrg! ( prende un bicchiere e vi versa dell'acqua)

Olga : (a Paola) Si i sentoma tuti, e bin!

Paola : ( infuriata) Ah, second voj'àutre, mi i duvrio fé finta 'd gnente!

Lidia : (porgendo il bicchiere a Paola) Su, beiv!

Olga : (evasiva) No...

Vanigl: Siiiiii!

Olga : Si, ciòé nò, nò!

Paola : (scaraventando un bicchiere per terra) Si o nò!

Olga : Si, ma sciapa pa tut. (fra se) Specialment la mia ròba!

**Bruno : (entrando si vede passare vicino un oggetto) I treuvo pi nen le ciav dla macchina.**

Paola : (scocciata) Për fòrsa, it l'has damie a mi. (alla madre) It vèdde, a sa gnanca pi lòn ch'as toira.

Bruno : Ma còsa a j'é torna?

Paola : Adess a l'ha anche 'l corage 'd ciameme còsa a j'é torna. A-i é che son stoffia, stoffia d'esse sempre da sola. Ti 't sës mach sempre 'n gir. (piange)

Olga : (intervenendo) Anche mi i piorava quandi me omo a tornava nen a ca. Peui quandi ch'a l'é andasne definitivament l'hai sufert le pen-e dl'infern. Mi i l'hai vorsuie tanta bin, i l'hai amalo tant!

Paola : Seufre për un cha s'ama e a l'é lontan a l'é 'n bin, pitòst d'avej visin un ch'as odia!

Lidia : Ma Paola, còsa it dise!

Paola : Diso mach che almeno ancheuj a duvria sté si, con noi.

Bruno : Ma seve già 'n tanti...

Paola : Ai son tuti, tié manchi mach ti.

Bruno : (ad Olga) Anche toa fija e tò genner?

Olga : Nò, lor a son andait a travajè.

Paola : Pèrché antant lor a san 'd pa 'esse esclus da l'eredità, e peui tié ses ti a feje le veci. Noi anvece se i l'aveiso damanca d'an consej, chi a peul denlo.

Olga : 'L nodar.

Paola : Pròpi 'l nodar.

Olga : A l'é chiel ch'a cura i nostri interessi.

Paola : Si, 'ntant chiel as fa i sòld.

Vanigl: A mié fa 'dcò a mi le feci 'l nodar?

Olga : Si, ma adess stà ciuto e tranquila!

Lidia : (a Vaniglia) Ven con mi.

Vanigl: Andova?

Lidia : Andoma 'n salòt, lassoma Paola e Bruno da soi. (a Olga) Ven ëdcò ti. Magara da soi a sè spiego mej.

Olga : (sbuffando si avvia verso il salotto)

Vanigl: Ma se peui a taco torna rusè?

Lidia : Lassomie soi, magara a fan la pas.

Vanigl:(uscendo spinta da Lidia) Ma se peui chiel a la massa?

Lidia : Va là, va. (entrano in salotto)

Bruno : (dopo un breve, ma imbarazzante silenzio si pone alle spalle di Paola, accarezzandola) Paola, Paoletta, fa nen parej.

Paola : A vòlte im ciamo che vita a l'é la nòstra. Un a seurt, l'àutr a riva e viceversa. Tute le seire am toca 'ndè a deurme da sola, m'andeurmo e seugno d'aveite davsìn, im dèsvio contenta, slongo la man, toco, niente!

Bruno : Purtròp i l'hai tanti impegn, lo sai: La politica, 'l calcio, 'l tennis, 'l nuoto...

Paola : Almeno it feise pa pi presentate a j'ultime elession!

Bruno : L'hai falo pèr feje 'n piasì al partì. Pènsavo pròpi pa d'esse torna elegiù. Adess peui che son an comission i deuvo sempre esse present.

Paola : E mi sola, sempre sola, sinch ani che i soma marià, almeno l'aveiso 'na masnà ch'am ten compagnia.

Bruno : Se a rivo nen a l'é pa colpa mia.

Paola : Come ch'a fan a rivé se ti it tié sès mai. Provoma pa basta.

Bruno : (sorpreso) Pa basta?

Paola : Mama a dis che duvrio felo tute le seire, tute le matin e quaiche vòlta anche dòp masdì.

Bruno : Mama a dis parej?

Paola : Sì!

Bruno : Alora disie a mama ch'a lo fasa chila.

Paola : Ti it veuli mai scoté gnun consej, vera!

Bruno : I consej sì, le tavanade, nò!

Paola : Stà ciuto brav. Fame 'l piasì.

**Laser : (entrando di corsa) Bruno, meno male che it ses sì.**

Bruno : (sollevato) Meno male che 't ses rivà!

**Lidia : (allarmata entra seguita da Olga e da Vaniglia) Còsa a l'é capitaie? Come mai 't ses già sì, sol!**

Paola : E 'l nodar?

Lidia : Disme ciair, còsa a l'é capitaie, i son pronta a tut!

Laser : Gnente 'd grave, stà tranquila. Pitòst, come sè spiega che i seve precipitave parej pen-a son intrà?

Lidia : Pèrchè i l'oma sèntute a rivé.

Laser : Oh, bela costa. I l'hai gnanca sonà. La pòrta come al sòlit a j'era duverta.

Vanigl: Ma noi spiavo dal beucc dla seradura, pronte a intervene se Bruno ausava le man su Paola.

Olga : (intervenendo) Stà ciuto ti.

Vanigl: (a soggetto tenterà di spiegarsi, ma sarà ogni volta interrotta da Olga) Ma mi...

Lidia : Ciuto, parla pa!

Vanigl: (Indicando Lidia) Ma a l'ha dimlo chila...

Olga : 'T veule sté ciuto, si ò nò? (a Laser) Come mai it ses tornà 'ndrera da sol?

Vanigl: Come mai?

Laser : Se i laveisse lassame parlè, a st'ora i savrie già tut.

Lidia : Allora parla!

Laser : Dòp che i l'oma salutave, ij soma calà sota.

Lidia : (impaziente) D'acòrdi, e dopo?

Laser : Marco pen-a fòra dla pòrta a deuv avej pistà quaicòsa 'd mòl, se j'ero pa pront a tenilo, a 'ndasia longh e tirà pèr tera. Peui a l'ha quasi frustà la sòla dle scarpe pèr polidesse tacà al marciapé.

Vanigl: Barba, ma còsa a l'ha pistà?

Lidia : (a Vaniglia) Stà ciuto pèr piasì! (a Laser) Va avanti, brav!

Laser : Peui mentre , Mario a l'é andait a campé via la mnis an tla patumiera, e mi i l'hai campà la bota 'n tla ciòca, Marco a l'ha fait 'n gir dantorn a la macchina pèr vèdde se a j'ero 'ncora tute quatt le rue. Ij soma quindi montà 'n macchina, Mario darera e mi davanti e soma partì pèr andè a pié 'l nodar.

Lidia : Finalment. E peui?

Laser : E peui e peui, am piasria pròpi savej chi a l'é col balengo ch'a l'ha daje la patente a tò òm.

Lidia : Pèrché?

Laser : A l'ha 'na manera tuta soa 'd guidè.

Lidia : A chi ti lo dise!

Laser : Se i son pa mòrt dè sbeuj a l'é mancaie pòch.

Lidia : Mè stupis, a l'é sempre così prudent, a l'ha mai avù gnun incident.

Laser : Disoma pitòst ch'a l'é 'dcò sempre 'ndaie bin. Pensa, al prim semaforo che trovoma ross, chiel 'nvece 'd fèrmesse, accelera. Al second a fa altretant. "alora mi i ciamo" Ma Marco, as peul saveisse cò it fase? Nopà 'd pijé l'eredità 't veule che i finioma tuti e tre sbèrgnacà?

Lidia : E, e chiel?

Laser : Am rispond: Me diretor quando ch'a l'ha pressa a passa sempre con 'l ross.

Lidia : (fra se) Al diav cò sò diretor.

Laser : Al semaforò dòp ch'à j'era verd a va pa a 'ciodè 'd colp. (toccandosi la fronte) I l'hai batù na tèstassà! Basta i l'ha dije: Ma it sesto vnù fòl, prima con 'l ross it passave, adess ch'à l'é verd it fèrme 'd brut?

Lidia : E chiel?

Laser : (imitando Marco) - Brav ti am rispond. - E se pèr cas da l'àutra part ai passa 'l me diretor?

Paola : (intervenendo) Ma adess, as peul saveisse 'ndova a l'é?

Laser : Furtuna a veul che la macchina a l'ha pi giudissi che tò pare, a l'é fèrmasse e da lì a l'é pi nen staje gnun vers èd fela parti.

Lidia : Stà macchina a l'ha già fane fé na vita durant le ferie che o diso nen.

Olga : Ma 'l nodar, chi a va pijelo?

Laser : Giusta pèr lòn che i son tornà 'd corsa pèr vèdde se i trovava 'ncora Bruno.

Bruno : Ma mi, còsa i centro?

Laser : Ti adess it duvrie piè la toa vitura, passè pèr cors Roma, a l'autèssa dèl quart o quint semaforo, 't peule pà sbaglié, quand che 't vèdde doi 'n palà come 'd beté, a son lor. Mario e tò mèsse!

Bruno : Ma mi...

Paola : Ti va e fa pa tante stòrie. Pèr 'na vòlta tant, rendète util a la toa famija, pa sempre a cole 'd j'àutri.

Bruno : Va bin, va bin. I vado subit. (scuotendo la testa esce )

Lidia : Basta, cola macchina a va pròpi pa pi. (a Paola) A bsògna pròpi che convincia tò pare a cambiela.

Laser : (f.s.) A saria 'dcò mej cambié l'autista.

Olga : (guardando l'orologio) Si a ven tard, fòrse a saria stait mej telefoneje al nodar pèr ciameje se a peul sposté l'apontament a dòp mesdì.

Paola : Ma s'a l'é pan-a partije Bruno a 'ndelo a pijé.

Olga : Sì, ma varda 'n pòch che ora ch'à l'é.

Laser : Mi i son d'acòrdi con Olga. (a Paola) E ti?

Paola : Pèr mi, fé come i veule.

Lidia : Mi 'nvece preferiria gaveme subit sto pènsé. L'hai gnanca fame le ferie da tranquila a pènsie a costa eredità. M'auguro mach ch'a na vala la pen-a.

Vanigl: (intervenendo) Mi 'd mangè a mna fa gnente. I l'hai come n'afé si, 'n slè stòmi, come quaicòsa ch'a va ne sù e ne giù. Un grop!

Paola : It l'avras nen digerì la colassion.

Olga : Nò, no. 'L fatto a l'é che Vaniglia a l'é n'amorà.

Tutti : (in coro) 'D chi?

Olga : 'D Mario Torta.

Vanigl: (arrossise e abbassa gli occhi e va in cucina)

Laser : (f.s.) Pòvra fija, a l'é mai staita dle pi furbe, ma adess a l'é pròpi partia.

Paola : Stà monia quacia, a parla pòch ma a fa i fatti.

Lidia : (sarcastica) Mario Torta. Pròpi vera che nosgnor ai fa e peui ai cobbia.

**suonano dall'esterno**

Olga : Chi ai sarà adess? (esce verso l'esterno)

Paola : Scomëtto ch'a l'é fasse tuti ij sòi cont. A spera che magna Ninin a l'abbia 'dcò lassaie l'eredità a Mario, parej a na pija doe.

Lidia : Còsa, prima a deuvo passé sël me cadaver!

Laser : Ma gnanca se magna Ninin a feissa staita miliardaria.

**Pia** : (entrando dal fondo con un pacchetto preceduta da Olga) Basta, i trovava pi nen la strà. Son surtija dal negossi e son pi nen orisontame.

Olga : A l'ha trovaie le anciove?

Pia : Verament i l'hai cataie.

Olga : Antendio pròpi dì parej. Se a veul ven-e 'n cusina con mi andoma a prepareie. (ai presenti) Antant i telefono 'dcò al nodar.

Laser : (ironico) Còsa it l'has preparane 'd bon ancheuj?

Olga : (uscendo) Anciove al verd, giambon ën geladin-a e agnolèt ëd ris e còj.

Laser : (battendo le mani) L'avria giuralo!

**FINE II° ATTO**

## ATTO III°

Stesso giorno, pomeriggio, ore 15,00

*All'apertra del sipario, si trovano in scena: Laser e Marco.*

Laser : (fregandosi lo stomaco) Basta, i l'hai già ij còj ch'a m'arveno.

Marco : Se 't mangeise con pi 'd deuit, magari 't digeririe mej.

Laser : Ma che deuit, dis pitòst che Olga a l'ha 'mparà tut da magna. Pi che agnolòt ripien 'd còj a l'é pa bon-a a fé. Ah, prima ch'am pija n'àutra vòlta.

Marco : Ti, 't l'has vist madamin Pia come ch'a l'ha mangiaje con gust e avidità!

Laser : Për mi chila lì ò a l'é mòrta 'd fam ò a l'ha 'l verm solitari. A l'é pa possibil. L'hai mai vist gnun a mangé parej.

Marco : Adess però a l'é dè-dlà ch'a rumia e a ronfa.

Laser : Fin quandi ch'a deurm la Pia a l'é na grassia për tuta la famija.

Marco : (guardando l'orologio) Speroma mach che Bruno e Lidia a rivo prest con sto nodar. I vèddo pa l'ora che stà stòria a sia finija.

Laser : A chi ti-j lo dise!

Marco : An costi quindes dì, Lidia a l'ha mai molame na minuta, a l'ha mach sempre parlame dl'eredità.

**Paola : (entrando dalla cucina)** Basta son vnuita via perchè i pudia pi nen soporté.

Marco : Còsa?

Paola : Mia cusin-a Olga e madamin Pia a deurmo sël sofà e a ronfo, Vaniglia e Mario a son 'ncamin a suvé ij piat.

Marco : Ma còsa a-i é 'd mal?

Paola : Am fan ven-e 'l nèrvos. Mario ai ten i piat e chila ai suva, mentre a lo varda 'nt j'euj.

Laser : Eh, mentre la mare a ronfa, l'amor dèsgenà a trionfa.

Marco : Ma lassa 'n pòch ch'a faso.

**Dalla cucina giunge un rumore ti piatti in frantumi.**

Pia : (urlando dall'interno) Ah!!!!

Olga : (urlando) Si 'ndrinta ancheuj më sciape tut.

Marco : (s'avvia verso la cucina cucina)

Laser : (lo segue, ma rimane sulla soglia)

**Pia : (entra in scena barcollante)** Che spavent. Pënsava a feissa staje 'l teremòt.

Paola : (fra se) A l'é già chila 'n teremòt. (a Pia) Për doi piat!

Pia : (fregandosi lo stomaco) A l'han fait 'n rabel dël bòia. E mi adess da lè spavent i l'hai tut ch'am gira.

Paola : A veul 'na stisa d'acqua?

Pia : No, a saria mej quaicòsa 'd fòrt.

Paola : Allora ch'a ven-a con mi 'n salòt, i dago quaicòsa da pijè e peui a sè slonga sna poltron-a.

Pia : Ciameme peui mach quandi ch'ai riva 'l nodar!

Paola : (facendola entrare nel salotto) Ch'a staga tranquila!

Laser : (f.s.) Quaicòsa 'd fòrt? Për chila lì j'andria 'n martel! A veul slonghese, mah! Pì che slonghese a peul slarghese!

**Marco : (rientra in scena)** Son sempre pi convint d'esse 'nparentame con na banda brusca.

Laser : Di, mèrlus, fa atension come it parle, perchè 'n cola banda i son 'dcò mi.

Marco : Scusme, i vuria nen ofente.

#### **suonano dall'esterno**

Laser : Finalment, a saran si?

Marco : Ciamie tuti, mi i vado a deurbe. (esce sul fondo)

Laser : Va bin! (va in cucina)

**Marco : (rientrando seguito dal notaio)** Prego, prego s'accomodi.

**Notaio: (entra carico di cartelle)** Dove posso accomodarmi?

Marco : Ecco.(indicando un tavolino) Quì, quì.

Laser : (rientra seguito da Vaniglia, Mario e Olga. Saluti a soggetto con il Notaio)

Vanigl: (tiene il fazzoletto su di un dito, in quanto si è tagliata con un cocciò del piatto rotto)

Mario : (gli tiene la mano)

**Lidia : (entrando con un fascicolo, a Marco)** It pudie nen ven-e a deme na man?

Marco : (sconcertato) Ma e Bruno?

Lidia : Bruno a l'é 'ndait a parchegé la macchina.

Marco : (a Laser) Ti, a l'é portasse darera tut l'ufissi!

Notaio: (Si siede al tavolino e inizia a cercare fra le pratiche)

Laser : (fra se) S'a l'ha da lese tut lòn lì, come minim a n'avrà për tre dì.

Notaio: (continuando a cercare) Ecco, ho trovato la lettera.

Lidia : La lettera ò il testamento?

Notaio: La lettera che mi indicherà come procedere per l'apertura del testamento.

Laser : Si a smia 'd fé la caccia al tesoro.

**Paola : (rientrando dal salotto)** A l'é 'ndurmisse.

Laser : A l'avia pa dit 'd ciamela pen-a ch'ai riveisa 'l nodar?

Paola : Ma sa stà pa 'n pè.

Marco : Për adess lassomla sté dëdlà, se ai na sarà damanca peui la ciameroma.

Notaio: (nel frattempo ha aperto la lettera che ha trovato un fascicolo)

Paola : (alla madre) E Bruno?

Lidia : A l'é mach 'ndait a parchegé la macchina. Fra pòch a riva. (ai presenti) Pioma posission.

Laser : All'attacco.

Marco : Fé pà jë spiritos, a l'é pa 'l moment.

Notaio: (ai presenti) Come esecutore testamentario, prima di dare lettura del testamento redatto dal sottoscritto in presenza di due testimoni, ho il dovere di leggervi alcuni scritti che la defunta ha, deliberatamente ed in pieno possesso delle sue facoltà mentali, posto come preambolo del testamento stesso.

Lidia : (sbuffando) Tajoma curt. Passiamo subito al testamento.

Notaio: Ciò non è possibile. Io devo attenermi alla volontà della De Cuios.

Lidia : Chi a l'é ?

Marco : (sottovoce) Magna Ninin.

Lidia : (f. s.) L'hai mai savulo ch'as feissa ciamé parej!

Notaio: ( scorrendo diversi fogli dattiloscritti) Purtròppo quì c'è né parecchio da leggere.

Lidia : Ma a l'ha scrit an romans!

Marco : It lo sas bin che a magna Ninin ai piasija scrivi.

Lidia : E con lòn, còsa t'antendi dì?

Marco : Che ti it sas gnanca lese. Allora, stà ciuto!

Lidia : (a Paola) Sent mach tò pare come cha l'é fin.

Notaio: Posso?

Lidia : Prego!

Notaio: (iniziando a leggere) Oggi 20 febbraio dell'anno... In presenza di (...**MUSICA**...) Auspico che dopo la mia morte non vi siano liti per il testamento che fra poco il notaio vi leggerà. E' quindi per questo che vorrei per prima cosa chiarire il perchè di certe mie decisioni.

Marco : Però, l'avria mai pi chërdù che magna Ninin a feissa staita 'n gamba parej.

Lidia : Speta a parlé. Prima sentoma lòn cha l'ha da din-e.

Notaio: Devo iniziare chiedendo per prima cosa scusa a Olga. " Chi è Olga?"

Olga : (alzandosi e avvicinandosi al notaio) Son mi.

Notaio: (riprendendo) Ah, é a lei che avrei dovuto lasciare tutto. Ma purtroppo è impossibile. In quanto devo anche tenere in considerazione la volontà di mio marito. (...**MUSICA**...) Olga, la mia pronipote più cara, colei che mi ha sempre aiutata, sua figlia e suo genero sempre così premurosi con me. (volta lentamente la pagina)

Olga : (commossa, si asciuga gli occhi e poi va a prendere una bottiglia d'acqua e un bicchiere per il notaio)

Lidia : (fra se) Premoros. Tut pèr interesse.

Paola : Lo sai 'dcò mi, ma stà ciuto!

Notaio: (continuando) Ma non posso lasciar fuori gli altri parenti, a cominciare da mia nipote Lidia. (e gli cadono i fogli a terra)

Lidia : (inginocchiandosi) Oh, magna Ninin. Magna Ninin. I lo savia mi ch'a l'avria nen dësmentiamè. (facendosi il segno della croce) Nosgnor, fa la grassia ch'am lassa quaicòsa. It promëtto che andrai a mëssa tute le matin. I farai la cominjon, mangerai pi nen la carn al vënner. Mangerai mach pi 'd pess, a fa anche mej, a conten 'd fòsforo, diventerai pi inteligenta.

Marco : (fra se) Ma gnanca sa mangeissa 'na balena 'ntera ai faria efét.

Lidia : (continuando) Buterai pi nen 'l rosset, i ruserai pi nen con Marco. (lo guarda brevemente) No, lòn i peuss nen promëtlo.

Notaio: (riprendendo) Possiamo continiare?

Lidia : Sì, sì. Mi dica subito còsa mi ha lasciato.

Notaio: Non siamo ancora giunti al testamento. Siamo sempre al preambolo.

Tutti : (esprimono disappunto) Ohhhh!!!!!!

Notaio: (...**MUSICA**...) Anche se Lidia è sempre stata la pecora nera della famiglia...

Lidia : Mi pecora nera?

Notaio: (c.s.) Dal giorno che si è sposata ha fatto patire le pene dell'inferno al povero Marco.

Marco : Meno male che quaidun a j'era arcorsusne. Finalment an pòch ëd giustissia.

Lidia : Ma che giustissia. Mi i son sempre staita na brava fomna.

Marco : Oh!

Lidia : 'D còsa t'l'has da lamentete 'd mi, dis? (sfidandolo) Parla!

Marco : 'D tut. Da quandi i soma mariasse, 'l ses 'd gené...

Vanigl: (intervenendo) 'L di 'd la befan-a.

Marco : Sì, pròpi 'l d'è 'd la befan-a.

Vanigl: Che bel regal it l'has ricevù.

Marco : Sì, pròpi 'n bel regal.

Lidia : Allora, còsa i duvria dì mi, a carlevé j'era già incinta.

Marco : E mi allora, che i son subit intrà 'n quaresima.

Paola : Ma papà, peui i son naè mi. It ses nen stait content?

Marco : Sì ti. La còsa pi bela che i l'ah avù da la vita. (al notaio) E' mia figlia.

Lidia : A l'è anche mia!

Marco : Bella, vero?

Notaio: (fra se) Certe cose proprio non si capiscono.(riprendendo) Ora però vorrei richiamarvi all'ordine, altrimenti non riusciamo ad andare avanti.

Marco : Ci scusi.

**Pia** : (rientrando barcollante dal salotto) Basta, i l'hai la testa ch'am gira, i son lorda come na sòtola.

Mario : (facendo accomodare la madre) Ven mama, sette sì al me pòst.

Pia : (vedendo il notaio) Oh, a l'è già rivaje 'l professor?

Laser : (ironico) Sì, a l'è vnula a visité.

Notaio: Ma questa, da dove sbuca?

Mario : Costa a l'è mia mare.

Notaio: D'accordo, ma che relazione ha con la defunta?

Lidia : Gnun-e.

Pia : Come a saria a dì, gnun-e? Mi i son na novoda prima 'd l'òm ëd magna Ninin.

Notaio: Come si chiama?

Pia : (presentandosi) Pia Fròla vedova Torta.

Notaio: (prendendo nota) Fròla e Torta, (indicando Mario) quindi lui é il frutto dell'impasto.

Laser : Impast. Bel impiastr i dirio!

Notaio: Ma lasciamo perdere. Piuttosto, posso continuare?

Marco : Sì, passiamo oltre.

Notaio: (riprendendo) Marco, Chi é Marco?

Marco : Son mi.

Lidia : (a Paola) Tò pare, sëntoma!

Notaio: E bravo Marco. Lui con la scusa che non andava troppo d'accordo con Lidia si è trovato un lavoro lontano da casa. Stava via per delle settimane, sempre in posti diversi. Ed io che ero amica con la

segretaria della ditta presso cui lavorava, ho saputo che faceva bagordi tutte le notti e che aveva amiche in ogni città.

Marco : (fra se ironicamente) Pròpi 'n tute, nò!

Notaio: Indirizzi ne ha ancora?

Marco : Sì, cié no!!!!

Lidia : (furente) Còsa t'iere fate?

Olga : (intervenendo) Lidia, pijtla pa parej probabilment ormai a l'é eva passà!

Lidia : No, a l'é pa passà. A l'ha fait la pien-a, adess a straripa.

Olga : Ma se t'lavie dimlo che barba Marco a l'era 'n galucio. O, almeno, i tlo imaginave.

Lidia : Ah, brut porcacion, adess che tuti a lo san it saras content, vera! (gli molla un ceffone)

Notaio: (intervenendo) Signora, si calmi, altrimenti devo prendere dei provvedimenti.

Lidia : Lei la smetta di intimidirmi, se nò c'é ne anche per lei. (fa il cenno con la mano)

Notaio: (alzandosi in piedi) Faccia attenzione a come parla, perché io appartengo alla schiera dei pubblici ufficiali.

Lidia : Oh, pèr lòn ch'a mna fa a mi dle còse pubbliche!

Marco : Stà ciuto, se nò chiel si at fa aresté.

Lidia : (ridendo) Ma chi as cred d'esse.

Marco : A l'ha già ditlo, 'n còso pubblich.

Lidia : (c.s.) Anche visin a ca nòstra a-i é 'n còso pubblich, ma a l'ha mai arestà gnun. Ansi, a son j'àutri che quandi a l'han pressa a s'aresto.

Notaio: (deciso) Signora, non le permetto di tenere un atteggiamento del genere. Se non la smette io la faccio mettere fuori.

Marco : Brav, peui ch'a la fasa buté 'ndrinta, parej stoma tuti tranquij.

Lidia : (fa per avvicinarsi a Marco, ma viene trattenuta da Paola)

Vanigl: (stringendosi a Mario) Si fra 'n pòch as pico. Ti tèm difende, vera?

Pia : (intervenendo) Prima soa mare, peui i foresté.

**Bruno : (entra dal fondo e s'avvicina a Paola)**

Paola : (scocciata) A j'era ora che 't riveisse. Andova it ses stait?

Bruno : (compito ed educato) A parcheggiare l'auto.

Paola : Come mai t'ëm parle italian, balengo!

Bruno : Per rispetto del notaio.

Paola : Stà mach ciuto ch'a l'é mej.

Marco : (scusandosi) Nodar, mi i ciamo scusa, ma sa bin come ch'a l'é, si ancheuj a son tuti 'n pòch nêrvos...

Notaio: Essere nervosi é naturale, però mi pare che quì oggi si stia esagerando.

Marco : I promëtto 'd tenije tuti sota contròl.

Lidia : Comincia a controlete ti!

Notaio: (riprendendo a leggere) Lazzaro.

Laser : (sovrapensiero) Eh?

Marco : Lazzaro, svegliati e alzati.

Laser : (alzandosi di scato per poi risedersi subito, come farà ogni qualvolta verrà menzionato il suo nome) Presente. Anche se col pensiero ero assente!

Notaio: (infastidito) Volete lasciarmi leggere, si o nò. Lazzaro, quì è scritto. L'unico mio nipote maschio, colui che ha scelto la solitudine come compagna della sua vita, Lazzaro che ha sempre amato solamente la buona tavola e in particolar modole mie raviole.

Laser : Ma còsa ch'am toca senti. I rumio 'ncora adess.

Notaio: Non posso certo lasciarlo in disparte. (...MUSICA...) Tutte le volte che mi veniva a trovare mi portava e caramelle alla menta.

Paola : (a Lidia) A l'avrà 'nvelenala chiel!

Lidia : Mè stupiria pa.

Laser : (commosso) Pòvra magna Ninin. A l'é 'dcò ricordasse 'd mi.

Lidia : (intervenendo) S'a l'aveisa mach imaginà che 'l di dël sò funeral it sarie butate a canté ad auta vos, a l'avria sicurament cambià idea.

Laser : Ma còsa it dise? Certo che i cantava. A cantavo tuti coj dël coro che i l'avio mach daije la bon-a man, e mi, mi che son un dij beneficiari duvio fòrse sté ciuto? I l'avrie fait bin a canté 'dcò vujautri che adess ereditate tut. (con foga prende il bicchiere del notaio e beve)

Olga : (alzandosi per andare a prendere un altro bicchiere) Se 'ndoma avanti dè sto pass si, sè scanoma fra 'd noi, prima 'd savej còsa a l'ha lassane.

Vanigl: Mi i veuj pa rusé con gnun. ( guardando amorevolmente Mario) Mi an custi di i son contenta. Anche se Magna Ninin a l'ha pa lassame gnente, mi i l'hai già trovà lòn che i l'hai desiderà pèr tanti ani.

Pia : Foma pa i cont prima ch'ai fasa l'òsto. Noi i stoma 'n n'aloget cit,cit, a-i é pa 'd pòst pèr 'na tèrsa pèrson-a.

Vanigl: Ma mi 'ndova i stago i son sola solëtta e l'alog a l'é bel gròss.

Pia : Mi m'opono che me fieul a vada a pendì 'l capel al ciò.

Vanigl: Ma a ca mia ai na j'é pa gnun ciò. Mi i l'hai mach 'd brochëtta.

Pia : Ma ch'am fasa 'l piàsì.

Notaio: (riprendendo a leggere) E per finire, come non ricordarsi di Vaniglia. (fra se) Vista una volta non si dimentica più. Vaniglia, la mia cara e sensibile Vaniglia, (...MUSICA...) che non ha mai avuto un uomo e una donna...

Tutti : Ehhhh!!!!

Notaio: (riprendendo) "Forse quì c'è qualcosa che non va." Che non ha mai avuto un uomo. - Punto - E' una donna che ha fatto della sua purezza una virtù.

Paola : (ironica) Ha fatto della sua purezza una virtù, non ha mai avuto un uomo. Disoma pitòst che mai gnun a l'ha vorsula, lòffia come ch'a l'é.

Vanigl: (a Mario) Ti, a l'ha dime lòffia.

Olga : (intervenendo a Vaniglia) Daie nen d'ament. Quandi che it veule 't ses esse bela 'dcò ti, certe seire peui!!!!

Vanigl: Grassie, Olga.

Paola : Certe seire, magari, perché a l'é scur. Ma 'd dì!!!

Lidia : (sarcastica) Adess però a l'ha 'dcò trovà chila chi as la pija.

Pia : (innervosita) Pia, Pia. Pia 'n còrno. Mi, lasseme perdi, mi i veuj pa intré 'n tle vòstre question.

Lidia : Ma për l'eredità si, eh?

Pia : Ma se noi i soma gnamca stait mensionà.

Lidia : M'auguro ch'a sia parej. Dèl rest, còsa i peule speteve. (fra se) Mòrt 'd fam.

Pia : Come a saria a dì, mòrt 'd fam. (inviperita) Ch'a guarda che mi sgrafigno, mi i pianto j'iunge.

Vanigl: E mi i dago na man...

Lidia : Ti stà ciuto. (al notaio) Ma a l'ha pa 'ncora finì!

Notaio: (seccato, asciugandosi il sudore) Due righe e ho terminato. (riprendendo a leggere) Mario Torta, chi é?

Mario : (scattando in piedi) Son mi!

Notaio: (fra se) Ah, il frutto.

Pia : (alzandosi) E mi i son soa mare.

Vanigl: E mi, soa morosa!

Laser : (intromettendosi) E mi i centro niente!

Notaio: (ai tre) Lei può sedersi, pure lei e anche lei! Non siete stati interpellati. (riprendendo a leggere) Per ultimo, ma non certo perchè è il meno importante, Mario è l'unico pronipote da parte di mio marito. Bravo ragazzo, purtroppo ha avuto la sfortuna di avere una madre possessiva ed oppressiva.

Pia : (adirata) Ma còsa a dis?

Notaio: Quì è scritto così.

Pia : Ma come si permette!?

Notaio: Io non faccio altro che leggere le volontà della defunta.

Pia : Ma còsa ch'am toca senti. Mi possessiva e opressiva. Se i lasso fe tut lòn ch'a veul, lo lasso sempre 'ndè da sol, a travajé, a mëssa granda e quaiche vòlta fin-a al cine.

Notaio: Sono cose che a me non mi interessano.

Marco : Bin dit. Se vogliamo continuare...

Notaio: Con il preambolo avrei finito. Ora possiamo dare lettura del testamento vero e proprio.

**Tutti : Discutono animatamente finché vengono interrotti dal Notaio**

Lidia : (alzandosi) A j'era ora!

Marco : (nervoso) Finalment.

Pia : (sbuffando) 'Na podia pa pì

Laser : Mi i tacava già a pèrdi le staffe.

Notaio: Ora basta! Altrimenti non posso continuare.

Lidia : (sedendosi) Che suplissi!

Notaio: (guarda severamente Lidia, mentre **cala il silenzio**)

Notaio: Il testo che ora andrò a leggervi... (cercando) Ma dove sarà finito?

Tutti : (l'aiutano a cercare, creando una gran confusione)

Notaio: (trovata la busta) Questo testo, è l'ultimo di una lunga serie. Mi è stato dettato alcuni giorni prima del decesso. Come ben sapete, io mi trovavo sovente con vostra zia, in quanto eravamo tutti e due soci del club dei poeti. Vostra zia ha così disposto. Primo: A Olga che mi ha sempre curata, lascio in eredità l'alloggio.

Lidia : L'avria giuralo!

Vanigl: (a Olga, ingenuamente) I tlo meritave!

Notaio: (continuando) A sua figlia e a suo genero, sempre così premurosi con me lascio tutti i miei gioielli.

Vanigl: (c.s.) A slo meritavo.

Olga : (si asciuga gli occhi)

Notaio: (continuando) A Lazzaro, poeta incompreso, lascio la mia raccolta di poesie, chissà che pubblicandole non riesca a ricavarci qualcosa.

Vanigl: Tlo meritave 'dcò ti.

Laser : A dì la verità më spetava quaicòsa 'd pì consistent.

Lidia : (ironica) Gnanca a canté 'n cesa ad àuta vos it l'has pa eredità gnente 'd sostansios.

Laser : Si pi che piela con filòsòfia a l'é pa.

Lidia : (ironica) Come a saria a dì?

Laser : (continuando) Che mentre vojàutri i mangi e i beivi 'n compagnia, mi tirerai fòra me liber e 'm lesò na pòesia.

Lidia : Spiritos!

Notaio: (interrompendoli) Posso?

Lidia : Vada, vada avanti.

Notaio: A Lidia l'unica della famiglia...

Lidia : (fra se, trionfante) L'unica!

Notaio: (lanciandole un'occhiata e continuando) L'unica che porta la mia taglia, lascio le scarpe e la borsetta di cocodrillo, le pellicce e tutti i miei vestiti. Compreso quello nero di lamè.

Vanigl: (c.s.) Tlo meritave!

Olga : (commossa) Ai tènna tant a cola vesta!

Lidia : (seccata) A mi a l'ha mai piasume. Meno male che i l'oma durala pèr vestila da mòrta.

Notaio: (continuando) Nella fodera di quel vestito Lidia tròverà un bel gruzzolo di sterline d'òro!

Lidia : (Sorpresa e sconcertata) Oh, no! (beve dal bicchiere del notaio)

Notaio: (continuando) Sterline che ho avuto in eredità insieme ai terreni e alla cascina. Le ho tenute sempre nascoste nell'orlo del mio vestito più caro per paura che mivenissero rubate.

Lidia : (disperata) E noi i l'oma sotraie con chila!

Laser : Tòh, ciapa lì. N'àutra vòlta t'èn pare!

Lidia : (ha un gesto di rabbia, vorrebbe replicare ma viene interrotta dal notaio)

Notaio: (continuando) A Vaniglia lascio la casa in campagna, ugurandomi che si trovi un marito disposto a dividerla.

Lidia : (sarcastica) Tlo meritave pròpi, pà!

Notaio: Per finire, come dalla volontà espressa dal mio defunto marito, lascio i terreni a Mario Torta, in quanto l'abbiamo ritenuto l'unico in grado di coltivarli.

Vanigl: (felice) A mi la ca, a ti 'l teren.

Mario : Soma a pòst!

Vanigl: (a Pia) Podoma mariesse?

Pia : Basta che 'm pije 'nsema.

Vanigl: Ma scapiss! (abbracciandola) Mare madòna!

Paola : (a Bruno) Ma a l'é pa giust, noi soma stait esclus. Parla, dai, fa quaicòsa spòrs reclam!

Bruno : Se magna Ninin a l'ha decdù parej, ij l'oma gnun reclam da spòrse.

Paola : Allora còsa të staghe a fé sì. Va mach, va 'n comun! (alla madre) Ma mama, e ti, it dise gnente?

Lidia : (isterica e seccata) Son sconcertà. Son, son senza paròla.

Laser : (con un sorriso beffardo) Pijtla pa Lidia. Lo capisso 'dcò mi che a l'é dròla.

Lidia : Altro che dròla, a l'ha lassaie quasi tut ai doi pi badòla.

Laser : E a mi?

Lidia : E a noi?

Laser : (contemporaneamente con Lidia) Soma stait fregà tuti doi!!!

Tutti : (rimangono a guardare Lidia e Laser mentre si chiude il sipario).

## **FINE DELLA COMMEDIA**

Terminata di scrivere nel mese di giugno 1991

Prima rappresentazione Bricherasio TO il 26 settembre 1991